



Retour en images sur l'inauguration - Estreinaldi eguna iruditan



(Fr.) Merci à toutes les personnes qui sont venues fêter **l'inauguration de la Recyclerie** avec nous! Cela nous a fait chaud au cœur de vous voir aussi nombreux à soutenir la Recyclerie LOKALA dans cette nouvelle étape de son parcours! Cliquez ici pour retrouver plus d'informations et images sur les temps forts de la journée.

(Eus.) Milesker haundi bat **estreinaldi egunean** hurbildu diren guzieri gurekin besta egiterat! Número haundian jin zirezte LOKALA Birziklategia sustengatzera bere gune berrian... hunkitu gaituzue! Egizue klik esteka huntan eguneko ekitaldien bilduma eta irudiak atsemaiteko.

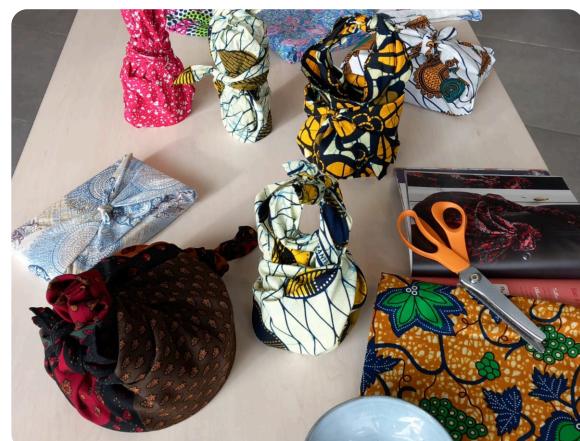
Ateliers "récup créative" de nov & déc 2024 Azaro & abenduko sortzaileen berritze tailerrak



"RELOOKING"

Mardi 5 novembre de 14h-17h
Salle SABAIA, Uhart-Cize

Azaroaren 5a 2etatik-5ak arte



"FUROSHIKI"

Samedi 30 novembre 15h-17h
Mediathèque Garazi-Baigorri

Azaroaren 30a 3-5ak arte

+ infos - Xehetasunak
Catherine (bénévole)
Tel: 06 83 68 96 01

+ infos - Xehetasunak
Alice L (bénévole)
Tel: 06 41 95 35 26

(Fr.) Les ateliers proposés par la Recyclerie sont ouverts à tous sur réservation (car places limitées) et sur adhésion à la Recyclerie LOKALA. Une participation à prix libre est demandée pour le matériel utilisé pendant l'atelier (tissus, fils, peinture, papier, etc.) !

(Eus.) Birziklategiak proposatzen dituen tайлerrak deneri idekiak dira izena emanez (tokiak mugatuak baitira) eta LOKALA birziklategiko kidetza hartuz. Parte hartze bat galdegina da prezio librean baliatzen diren ekaientzat tailerra denboran (haria, oihala, papera, tindua etab.!).

Semaine Européenne de réduction des déchets (SERD) Hondakin ttipitzearen europako astea



REPAIR CAFE NUMERIQUE! konpontzaileen xoko numerikoa

Samedi 16 novembre - azaroaren 16an
Recyclerie LOKALA Birziklategian
avec l'équipe de COCOBA lantaldearekin

Cocoba informatika kolektiboa berriz heldu da entretenitez, eta konpontze lanetan laguntzeko zure tresna numerikoetan!

Le collectif COCOBA vous conseille et assiste dans l'entretien, la réparation et la prise en main de logiciels libres!

Réserver votre créneau auprès de Lokala par téléphone ou texto au 06 41 95 35 26



Des bénévoles informaticiens à vos côtés !

Comment ça marche ? L'équipe bénévole COCOBA sera présente en continu à Lokala à l'occasion de la SERD le Samedi 16 novembre de 10h à 13h pour vous aider.

Réservez votre créneau à l'avance et venez seul ou à deux avec votre appareil pour apprendre à le réviser, réparer, nettoyer de ses données ou encore reconfigurer.

Informatikari laguntzaileak zure zain !

Nola parte hartzen ahal dut ? COCOBA elkartek birziklategian izanen dira goizean zehar azaroaren 16an zure laguntzeko zure tresna numerikoekon konpontzen edota erabiltzen.

Izena emanez gero, zato mantendo edota konpondu nahi duzun tresna numerikoarekin azaroaren 16an goizean zehar SERD-en kari.

Atelier couture & sensibilisation - Joste tailerra & sentsibilizazioa

Vendredi 22 novembre à la Recyclerie LOKALA à l'occasion de la SERD*
Azaroaren 22a Lokala birziklategian SERD* ekitaldiaren karietara



Au programme - Egitaraua :

- Visite et présentation de la Recyclerie - LOKALA birziklategiko aurkezpena eta bisita
- Atelier couture avec Filao Fabric - Joste tailerra Filao Fabric jostunarekin
- Sensibilisation avec l'animatrice de Bil ta Garbi-ko animatzailearekin sentsibilizazioa

(Fr.) Pour plus d'informations et pour réserver contactez Laura CAVILLON, animatrice réduction et tri des déchets à Bil ta Garbi : 06.45.49.29.19
*SERD : Semaine Européenne de Réduction des Déchets

(Eus.) Xehetasunentzat eta izena emaiteko, Laura Bil ta Garbiko hondakinen murriketa eta bereizketa animatzailearekin harremanetan sar dezakezu. 06.45.49.29.19
*SERD / HPEA : Hondakinak Prebenitzeko Europako Astea



Mardi 26 novembre : Visite guidée : La 2nde vie des objets Azaroren 26an : Puxken bigarren bizia - Bisita gidatua

Euskal Herriko CPIE-k antolaturik

(Eus.) CPIE, Avenir elkartea eta Bil ta Garbi sindikatuak hondakinen ttipitzeko lanean ari diren bi gune bisitatzeko parada eskaintzen dautzute "Zero zabor, 100% engaiatua" eskualdeko programaren karietara.

Donazaharren, Hondarkinaren funtzionamendua aipagai izanen da. Hau da, puxkak norat eramanak diren, zer bilakatzen diren, nola balorizatzen diren etab. Eta ondotik Lokala Birziklategia bisitatuko da. Han bildutako puxkak baliabideak berriz bilakatzen dira !

Urririk izena emanez telefonoz edo emailez

Organisée par le CPIE Pays Basque

(Fr.) Le CPIE Pays Basque, le Syndicat Bil ta Garbi et l'association Avenir Geroa vous invitent à visiter deux structures qui luttent pour la réduction des déchets et donnent une seconde vie aux objets dans le cadre du programme régional « 0 Déchet, 100% Engagé ».

A St Jean le Vieux, on vous explique comment fonctionne une déchetterie, où vont les objets déposés par les habitants, ce qu'ils deviennent, comment les différents matériaux (bois, métaux, etc) sont revalorisés, vers quelles filières ils sont dirigés, etc. Puis à Ascarat, Lokala, la recyclerie associative vous ouvre ses portes pour une petite visite.

Gratuit mais inscriptions obligatoires soit par téléphone au 05 59 37 47 20 ou au 06 14 88 70 21, soit par e-mail cpie.pays.basque@orange.fr. - Infos : <http://cpiepaysbasque.fr/#actualites>

Un Escape Game à Lokala ! Joko berezi bat birziklategian!



(Fr.) "Ce matin, un serial trieur a sévi dans la recyclerie. Dans la zone de tri, de nombreux objets ont été mal dirigés et il ne reste que peu de temps avant l'ouverture de la boutique!"

Une dizaine de joueurs petits et grands mènent l'enquête et répondent aux énigmes de l'Escape Game tout en découvrant et parcourant les différents espaces de la Recyclerie.

Cet Escape Game ludique et pédagogique est une chouette manière de découvrir le monde du réemploi. Il a été créé par le réseau régional des Recycleries de Nouvelle Aquitaine.

Cela vous tente ? Dites-le nous et nous pourrons organiser une session pour vous !

(Eus.) "Goiz hantan krimen bat gertatu da birziklategian, serial bereizketa batek eginik. Sailkapen xokoan puxka aintz gaizki bereixiak izan dira eta denbora gutxi gelditzen da dendaren irekitzea aitzin!"

Hamar bat jokolari haur eta heldu parte hartzen ahal dute. Birziklategiko bazter guztia ezagutzen dituzte jokoaren bitartez inkesta eramanet eta asmakariei erantzunet. Escape Game joko hori jostagarri eta pedagogoa, berrerabilpen munduaren deskubritzeko manera bikain bat da. Jokoak Akitania Berria eskualdeko birziklategien sareak du sortu.

Interesatzen zaitu ? Erraiguzu eta saio bat zuretzat antolatuko dugu !

Noel à la Recyclerie - Eguberri birziklategian



Faire la fête sans gaspiller

(Fr) Les fêtes de fin d'année approchent... ce n'est pas le moment le plus facile pour éviter le neuf ou en acheter le moins possible. Les publicités, les réseaux sociaux, nos proches, tout nous pousse à acheter, acheter, acheter. Pendant les fêtes de fin d'année, on produit 18% de déchets en plus que le reste de l'année (gaspillage alimentaire, emballages cadeaux, décoration jetable...).

Un cadeau neuf sur trois n'est jamais utilisé, et ce qui équivaut à 363 millions d'euros dépensés pour des cadeaux non désirés ou qui ne plaisent pas.

Besta egin gastatu gabe

(Eus.) Urte bukaerako besta garaia hurbiltzen ari da... garai honetan erosketa berrien saihestea edota gutti erotea biziki zaila da. Iragarkiek, sare sozialek, gure hurbilekoek, horiek denek erostera eta erostera bultzatzen gaituzte. Urte bukaerako bestetan, urte guzari konparatu, 18% hondarkin gehio botatzen da (elikadura xahutzea, oparien estalkiak, behin baliatzen diren apaingarriak...).

O pari berri bat hirurengain ez da baliatua. Horrek erran nahi du 363 milioi euro gastatuak direla nahi ez diren edo gustukoak ez diren oparietan.

Oseriez-vous la seconde main à Noël ? Gabonetako opari jasangarriak

JE SUIS UN CADEAU UN PEU SPÉCIAL...

1 Je contribue à préserver les ressources naturelles

Pour fabriquer un objet, il faut une montagne de ressources (eau, énergie, matières premières).

2 Je ne participe pas à la surconsommation

Il nous faudrait actuellement l'équivalent de 1,7 planète Terre pour subvenir à nos besoins.

3 J'ai été choisi avec amour et créativité.

JE NE SUIS PAS NEUF.

riendeneuf.org

OPARI BEREZI BAT NAIZ...

1 Bialiabide naturalak babesten ditut

Bialiabide aintz erabili behar dira objektu baten sortzeko (ura, energia, lehengaiak).

2 Kontsumo arduratsu baten alde egiten dut

Gaur egun 1,7 planeta behar genitzeko gure beharrei erantzuteko

3 Irudimenarekin eta maitasunez hautatua izan niz

BERRERABIL NEZAZU !

riendeneuf.org

Faire le choix de l'occasion pour vos cadeaux cette année

Pour faciliter cette démarche qui n'est pas toujours comprise au sein des familles, nous vous proposons d'offrir joint à votre cadeau la carte "je suis un cadeau un peu spécial". Elle explique, avec quelques arguments simples, les impacts positifs du choix de l'occasion.

Demandez votre carte "je suis un cadeau un peu spécial" en caisse, la prochaine fois que vous viendrez nous voir à la Recyclerie LOKALA.

Pour plus d'arguments en faveur des cadeaux non neufs, consulter la page dédiée sur le site www.riendeneuf.org vous pourrez également télécharger directement depuis leur site web vos cartes "Je suis un cadeau un peu spécial".

Zergaitik bigarren eskukoa zuen eguberriko oparentzat ?

Urrats horren errexteko (badakigu famili ainitzetan ez dela ohitura bat), "opari berezi bat naiz" karta opariarekin batean ekaintza proposatzen dautzuegu.

Kartak, argudio xume batzuekin, bigarren eskuko hautuaren ondorioa eta garrantzia azaltzen ditu.

"O pari berezi bat naiz" karta galdegiozu kexan, Lokala birziklategian etorriko ziren hurrengo aldian.

Argudio gehiagorentzat bigarren eskuko oparien alde, www.riendeneuf.org webgunean beste hainbat xehetasun atsemanen dituzue. Handik opari karta deskargatzen ahal duzue zuzenean frantses idatzia.

Retour en images - Gibelerako urrats



(Eus.) LOKALA Birziklategiak ehunka kilo puxka probatzen, bereixten eta konpontzen ditu, horiei bigarren bizi bat emaiteko. Hau da berriz balioa emaitea. **KLIMA aste kari, "zéro zabor heroina" tailer bat antolatu dugu Garaziko mediatekan.** Parte hartu dituzten familiak jostailu elektrikoak, panpinak eta mahain jokoak bereixi, probatu eta konpondu dituzte birziklategiko laguntzaileek lagunduz.

(Fr.) A l'occasion de la semaine KLIMA nous avons organisé un **atelier "héros du zéro déchet" à la Médiathèque de Garazi Baigorri.** Les enfants et adultes présents ont appris à tester et valoriser des jeux et jouets électriques, puzzles et jeux de société accompagnés par les bénévoles de la Recyclerie LOKALA !

On parle de nous! Lokala aipagai...

(Fr.) Cliquer sur les images ci-dessous pour accéder aux reportages réalisés sur la Recyclerie LOKALA par TVPI et l'émission de Radiokultura "Harri Salda".

(Eus.) Egizu klik azpik bi irudietan LOKALA birziklategiari buruz egin diren erreportainen ikusteko TVPI telebistan eta Kanaldudek ekoizten duen "Harri Salda" emankizunean.



Le bonus réparation - Konpontze bonusa

(Fr.) Connaissiez-vous le "**bonus réparation**" ? Il s'agit d'un dispositif créé dans le cadre de la loi AGEC – loi anti-gaspillage pour une économie circulaire – mise en place en 2020 et entrée en vigueur fin 2022 dans l'objectif de développer la réparation en baissant son prix.

Il permet de bénéficier d'une remise significative sur la réparation du gros électroménager, d'appareils électroniques, d'outils de bricolage et de jardinage, de jouets et plus encore ! La remise est automatique, à condition de passer par un réparateur agréé.

En 2024 les montants ont augmenté (la remise est désormais de 15 à 60 euros) et le nombre de produits éligibles s'est élargi et continuera de s'élargir jusqu'à 68 équipements d'ici 2025.
[Lire plus...](#)





(Eus.) "Konponzeta bonusa" ezagutzen ote duzu? 2020ko AGEC legearen baitan sortutako dispositibo bat da - ekonomia zirkularrerako xahutzearen aurkako legea - 2022ko bukaeran indarrean sortu zena, konponketaren garatzeko xedean, prezioa apalduz.

Prezio apaltze interesgarria ahalbidetzen du elektrikazko tresna haundiak zein tipien konponketan, bai eta baratzegintzako eta xintxuketarako tresnetan edota jostagailuetan ere! Prezio apaltza sistematikoa da, onetsi den konponzaile baten bidez pasatzen delarik.

2024ean konponzeta bonusak emendatu dira (15etik 60 eurorat pasatuz) eta bonusarekin konponzten ahal diren puxka motak zabalagoak dira eta 2025ean oino gehiago zabalduko dira.
[Gehiago irakurri...](#)

Vie de l'association - Elkartearen bizia

Permanences bénévoles - laguntzaileen lan txandak :

Laguntzaileen azaroko txandak - Planning des permanences de novembre:
<https://framadate.org/QMQUKIhkDjs2yMp7>

Laguntzaileen abenduko txandak - Planning des permanences de décembre:
<https://framadate.org/IP6GFEZiEKPyxJtk>

Galderarik? Lokala birziklategiko koordinatzailearekin harremanetan sar zaite
Une question? Contactez notre coordinatrice Alice Leiciagueçahar: 06 41 95 35 26

Départ de notre animatrice - gure animatzailea joaiten da

(Fr.) "Je suis très heureuse d'avoir accompagné ce beau projet depuis sa toute première ouverture rue Zuharpeta à St Jean Pied de Port jusqu'à l'inauguration de son nouveau local ce mois d'octobre à Ascarat. Je pars vivre une nouvelle expérience professionnelle. Longue vie à la Recyclerie LOKALA qui apporte tant de choses aux habitants de Garazi Baigorri de par ses missions de collecte, de valorisation, de vente et de sensibilisation et grâce à l'accueil chaleureux de son équipe bénévole."

(Eus.) "LOKALA Birziklategiaren sortzea eta garapena plazer haundiz lagundu eta segitu dut Zuharpeta karrikan D. Garzin ideki duenetik, urri huntan Azkarateko gune berria estreinatu duen arte. Joaiten niz lan esperientzia berri bat bizitzera. LOKALA-ri bizi luzea desiratzen dakot. Garazi-Baigorriko biztanleei aintz ekartzen zaie bere bilketa, balorizatzea, salmenta eta sentsibilizazio betekizunen bitartez bai eta laguntzaileak eskaintzen duten harrera beroari eta atseginari esker."

La récup se fête - Hendaian berreskuratzea ospatzen da

Un rendez-vous proposé par Recyclarte - Hitz ordu interesgarri bat Recyclarte-k proposaturik



Nos services - Gure zerbitzuak



Boutique - Denda

(fr.)

La boutique vend des objets d'occasion leur donnant une seconde vie. Elle limite ainsi l'épuisement des ressources et valorise une ressource locale en circuit court.

(Eus.)

Birzikategiak bigarren eskuzko puskak saltzen ditu eta bigarren bizi bat emaiten dizkie. Hori eginez lekuko hondakinak baliabideak bihurtzen dira baliabide naturalak babestuz

Dépôts - Ekarpenak

(fr.) Les dons d'objets et articles sont réceptionnés à l'espace *apports* de la recyclerie ainsi que via les conteneurs réemploi en déchetterie (Saint-Jean-Le-Vieux). Veillez au bon état général de vos apports.

(Eus.) Jabeek gehiago nahi ez dituzten puska edo tresnak biltzen ditugu birzikategiko *ekarpen* xokoan etanhondakindegiko berrabil puntuaren Donazahar-ren. Ekartzen dituzuen puskeen egoera orokor ona zaindu itzazu

Ateliers - Tailerrak

(fr.)

Animés par des bénévoles, les ateliers proposent des solutions concrètes de réemploi, réparation et de réduction des déchets au quotidien.

(Eus.)

Laguntzaileek animaturik, aterabide konkretuak proposatzet dituzte konpontze, berrabiltsa eta hondakin murrizte sailetan egunerokoan.

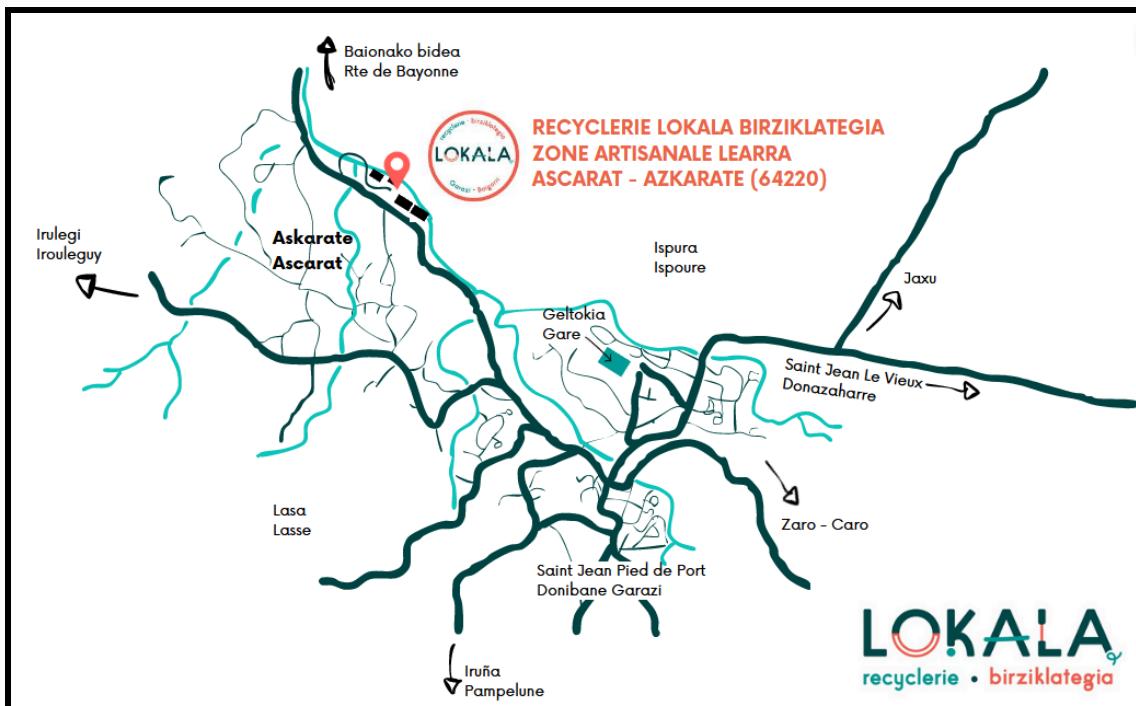
Partenaires et réseaux - Partaideak eta sareak



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE ET
DE LA JEUNESSE



Mapa - Carte



Recyclerie Lokala birziklategia

630 baionako errepidea, Z.A. Learra, Askarate - Ascarat (64220)

www.lokala.eus | contact@lokala.eus



[Je ne veux plus recevoir cette lettre d'information](#)

[Ez dut berrigutun hau gehiago jaso nahi](#)

